

**COST ACTION A 27**  
**LANDMARKS**

**AGENNIUS URBICUS**  
**CONTROVERSES SUR LES TERRES**

*Corpus Agrimensorum Romanorum VI*  
**Agennius Urbicus**

Texte traduit par :

**O. Behrends, M. Clavel-Lévêque, D. Conso, A. Gonzales,  
J.-Y. Guillaumin, J. Peyras, St. Ratti**

avec la collaboration de :

**R. Compatangelo, L. Lévêque, O.Olesti,  
J. W. M. Peterson, F. Reduzzi, G. Tirologos**

## **INDEX<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Nous avons retenu ici de façon privilégiée les occurrences des termes liées à l'art chromatique et à son fonctionnement.

**abalienare** 134  
**abalienatio** 86  
**abfluere** 36  
**abluvio** 114  
**abruptus, a, um** 72  
**accepta** 84, 118, 122  
**actus, us** 148  
**adaeratio** 92  
**adscribere** 98  
**adlavare** 124  
**adprobare** 90, 92, 94, 100  
**adprobatio** 94  
**Adrumentini** 142  
**adsignare** 76, 82, 84, 88, 102, 104, 106, 110, 112, 122, 124, 138  
**adsignatio** 42, 84, 100, 110, 118, 122, 138  
**adsignatus, a, um** voir **adsignare**  
**adsumptivus** 62  
**advocatio** 40, 150, 152  
**aedes** 142  
**aequalitas** 58  
**aerarium** 110  
**aes** 90, 122  
**Africa** 36, 98, 128, 142, 146  
**ager** 2, 20, 26, 30, 32, 34, 38, 42, 52, 56, 58, 60, 68, 70, 72, 80, 82, 84, 86, 88, 102, 104, 110, 114, 118, 120, 122, 138, 142, 146, 148  
**aggeres** 36  
**agricola** 70, 72  
**alienigenae** 126  
**alluvio** 114, 116, 118  
**Alpes** 118  
**alveus** 116  
**amnis** 116, 122  
**amplus** 98, 106  
**analogia** 46  
**Anas** 122  
**angulus** 58, 66, 68, 98, 100  
**ante missus** 70  
**anticton** 22

**antipodon** 24  
**antiquus, a, um** 52, 102, 118  
**antoeconomé** 22  
**aqua** 36, 70, 98, 114, 116, 118, 120, 144, 146  
**arbiter** 78  
**arbor** 70, 76, 80, 98  
**arcere** 36, 144, 146  
**arcifinius, a, um** 70, 72, 76  
**aridus, a, um** 36  
**arithmeticus, a, um** 46  
**ars** 18, 42, 44, 100, 106, 118, 126, 150, 152  
**artifex** 42, 66, 150, 152  
**artificium** 38, 40, 46, 68, 100  
**arvum** 82  
**Asia** 26  
**Atlanticus** 22  
**Audacia** 68  
**Augusta Concordia** 132  
**Augustini** 94, 130

**balneum** 134  
**beneficium** 106, 112, 126  
**bipertitio** 48  
**Brittii** 82

**Caesar** 90, 92, 130  
**Campania** 102  
**campus** 98  
**castellum** 30  
**centuria** 86, 110, 138  
**centuriatus (ager)** 148  
**civitas** 32  
**clivia** 148  
**cloaca** 146  
**cludere** 138  
**colere** 34, 126  
**colligere** 22, 40

**colonia** 90, 106, 112, 118, 122, 126, 132, 134, 138, 140  
**colonicus (ager)** 30, 32  
**colonus** 106, 110  
**commalleolare** 110  
**communalis** 104  
**communis** 42  
**commutare** 148  
**concedere** 16, 32, 110, 112  
**concessus, a, um** voir **concedere**  
**conciliabulum** 30  
**concurrentium** 68  
**condicio** 26, 30, 32, 50, 130, 144, 146, 148  
**conditor** 120, 126  
**coniunctivus** 58  
**conspicere** 54  
**constituere** 122, 130, 142  
**consuetudo** 72, 76  
**contemplatio** 52  
**continere** 12, 36, 70, 92, 118, 130, 148  
**continuare** 42  
**continuatio** 80  
**contrarius, a, um** 10, 22, 24, 46  
**controversia** 2, 20, 28, 34, 36, 38, 40, 42, 48, 50, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 68, 78, 84, 86, 88, 90, 98, 102, 106, 108, 110, 114, 124, 126, 128, 130, 136, 138, 144, 146, 148, 152  
**convenientes** 58  
**convenire** 86, 96, 98, 100  
**conventus** 140  
**copia** 18, 128  
**corporalis** 52, 54  
**culina** 136  
**cultura** 70, 82, 84, 86  
**cultus, a, um** 82, 102, 114, 138  
**cursus** 122  
  
**declarare** 44, 68, 80, 82, 100, 102, 106  
**deducere** 54, 56, 78, 80, 84, 98, 118  
**deductus, a, um** 118, 120  
**defigere** 76  
**definire** 24, 108

**definitio** 60  
**demonstrare** 104  
**demonstratio** 56, 60, 82, 84, 88, 98  
**denotare** 82  
**depascere** 104  
**describere** 98  
**desecare** 58  
**designare** 88, 122  
**determinare** 102  
**determinatio** 58  
**detinere** 144  
**diligentia** 38  
**diligentius, a, um** 52, 150  
**dirigere** 12, 60  
**disciplina** 10, 18  
**disconvenire** 98  
**disiunctivus** 58  
**disponere** 74, 122  
**dispositio** 2  
**dissimilis** 58, 90, 92, 114  
**distantia** 6  
**distare** 52  
**disterminatio** 52  
**divergium** 70  
**dividere** 4, 20, 22, 26, 52  
**divisio** 26, 122  
**divisus, a, um** 52  
**Domitianus** 112  
**dumus** 82  
**duplex** 52  
**dupondium** 52

**edictum** 112  
**effectivus** 64, 84, 108, 114  
**effectus** 44, 58, 60, 62  
**Egeum** 26  
**Emeritenses** 122  
**emisperion** 24

**emptio** 104  
**Etruria** 104  
**Europa** 24, 26  
**excedere** 118  
**exigere** 2, 42, 46, 52, 60, 120, 126, 130, 140, 152  
**exiguitas** 120  
**exiguus, a, um** 40, 66, 90, 112, 128, 130, 140, 146, 148, 152  
**expositivus** 58, 60  
**extendere** 144  
**extraclusus** 136, 138  
**extremitas** 146  
**extremus, a, um** 122, 140

**falsus, a, um** 10, 56, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 150  
**Fanestres** 126  
**Feronia** 94, 98  
**figuratio** 6  
**finire** 2, 22, 54, 70, 76, 88, 118, 138  
**finiruris (ager)** 30  
**finis** 2, 26, 32, 34, 48, 50, 52, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 76, 78, 80, 82, 106, 110, 122, 126, 138, 140, 142, 146  
**finitimus, a, um** 56, 60, 66, 76, 80  
**finitio** 42, 58, 60  
**fiscus** 112  
**flumen** 114, 116, 118, 122  
**forma** 78, 84, 86, 90, 94, 96, 98, 100, 102, 106, 118, 122, 144  
**formula** 80, 86, 108  
**fossa** 70, 146  
**fundamentum** 72  
**fundare** 18, 60, 72  
**fundus** 62, 84, 116, 132

**Gallia togata** 118  
**Gallicus** 26  
**genus** 16, 20, 38, 48, 52, 54, 56, 58, 62, 80, 82, 102, 110, 116, 126, 140, 146, 148  
**geometra** 54

**geometria** 44, 48  
**geometricus, a, um** 20, 46  
**Graeci** 22

**harena** 114  
**harmonicus, a, um** 46  
**hortus** 136

**III** voir **quattuor** 110  
**idioma** 80  
**imp(erator)** 112  
**Imperium Romanum** 26  
**inadsignatus** 122  
**includere** 56, 138  
**incola** 126  
**incommunis** 32, 34  
**indicare** 118  
**indicere** 86, 128  
**indivisus** 104  
**influere** 36  
**ingratus** 120  
**inlectivus** 136  
**iniquitas** 72  
**initialis** 64  
**iniuria** 72, 116, 118, 146  
**inmittere** 146  
**inmunnis** 34  
**inperitia** 40, 66, 68, 96, 152  
**inprudentia** 58, 78  
**inpudentia** 152  
**inpudentius, a, um** 72  
**inrumpere** 116  
**inscribere** 130, 132  
**inscriptio** 134  
**insignis** 82  
**instrumentum** 18, 92  
**insula** 116  
**intercidere** 36, 80

**interdictum** 36, 80, 82, 108  
**interiacere** 82  
**interiectivus** 68  
**intermissa** 138  
**intervenire** 52, 86, 90, 100, 110  
**interventus** 68, 102, 104, 126, 144  
**interversura** 54  
**intueri** 38, 74  
**inundatio** 98, 118  
**Italia** 30, 36, 112, 124, 128, 140, 146  
**iter** 146, 148  
**iudex** 40, 58, 60, 78, 90  
**iudicare** 58, 80, 122, 150, 152  
**iudicium** 16, 94  
**iugerum** 94, 96, 98  
**iugum** 74, 138  
**ius** 32, 34, 50, 52, 80, 86, 90, 102, 104, 106, 114, 116, 118, 122, 124, 126, 128, 130, 138, 144, 146, 148

**kardo** 24

**lapis** 24  
**latitudo** 24, 52, 124, 148,  
**legatio** 112  
**legatus** 140  
**lex** 52, 76, 84, 86, 88, 140  
**Libya** 26  
**limes** 110, 118, 138, 148  
**limitatus** 68  
**limus** 114  
**linea** 6, 52, 110  
**lineamentum** 54, 98  
**linearis** 68  
**lis** 50, 56, 68, 78, 106, 146  
**litigare** 108  
**litterae** 4

**locus** 20, 48, 50, 52, 56, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 98, 100, 104, 106, 108, 110, 124, 126, 130, 132, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150

**lucus** 94, 96, 98, 140

**Lusitania** 122

**magnitudo** 16, 46, 122

**Mamilia (lex)** 52, 76

**mancipatio** 32

**mare** 22, 26

**Massicus (mons)** 102

**maximus** 60, 110

**medium** 116

**medius** 52, 122

**mensor** 66, 68, 78, 86, 90, 96, 122, 136, 150, 152

**mensorius, a, um** 42, 106, 118, 126

**mensura** 50, 54, 70, 72, 86, 88, 102, 104, 106, 108, 110, 118, 120, 126, 130, 140, 144

**meridianus, a, um** 22

**metiri** 42, 122

**Minerva** 142

**missus (ante)** 70

**modus** 64, 86, 94, 98, 108, 122, 124, 136

**mons** 70, 102, 138

**montuosus** 148

**monumentum** 56

**mos** 150

**moveare** 66, 68

**mundus** 20, 102

**municipalis (ager)** 30, 32

**municipium** 90, 106, 126, 128, 140

**munus** 128

**mutare** 64, 80, 114, 142

**natura** 2, 14, 18, 22, 40, 42, 56, 60, 72, 86

**naturalis** 4, 12, 46, 48, 56

**nexus** 10, 32

**Nilus** 26

**nomen** 6, 30, 44, 110, 130, 132  
**nominare** 38, 84, 100, 104, 108, 138  
**notatus** 80  
**notus, a, um** 82  
**numerus** 6, 50

**obligare** 84  
**oblivio** 144  
**obseruare** 76, 90, 118  
**occidens** 24  
**occupare** 122, 140  
**occupatio** 16  
**oceanus** 22, 24  
**oecumene** 22, 24  
**opus** 16  
**oratio** 60  
**ordinarius** 36, 102, 104, 106, 114, 126, 138, 144, 146  
**ordinatio** 96, 138  
**ordinatus** 68  
**ordo** 6, 12, 18, 42, 44, 46, 50, 66, 72, 76  
**oriens** 24  
**origo** 50  
**ornatus** 2

**Padus** 118  
**palus** 76  
**pars** 14, 18, 20, 22, 38, 42, 48, 50, 52, 54, 58, 60, 66, 72, 82, 100, 108  
**partitio** 42  
**pascere** 82  
**pascua** 82, 104, 130, 132  
**peregrinus, a, um** 32  
**persona** 104, 106, 124, 134, 136, 142  
**pertica** 122  
**pervenire** 10, 14, 16, 36, 52, 64, 102, 104, 106, 114, 116, 138, 146, 148, 150  
**pes** 52, 72  
**philosophia** 48  
**philosophus** 54  
**Picenum** 82

**Pisaurus** 124  
**plagatus, a, um** 82  
**plebeius, a, um** 128  
**pluvia, æ** 146  
**pluvius, a, um** 36  
**ponere** 50, 72, 76  
**populus** 128, 146, 148  
**populus Romanus** 118, 128, 140  
**portio** 14, 24  
**positio** 48, 50, 62, 66, 100  
**possessio** 20, 30, 36, 72, 78, 80, 82, 86, 104, 108  
**possessor** 56, 68, 72, 74, 76, 110, 112, 116, 118, 120, 122, 138, 140, 148, 152  
**possidere** 30, 32, 34, 72, 94, 114, 130, 146  
**postulatio** 38, 122  
**potestas** 44, 60, 122  
**PR voir populus Romanus**  
**praecedere** 12  
**praefectura** 106  
**praeruptus, a, um** 72  
**praescribere** 48, 52, 78, 84, 86  
**pratum** 60, 82  
**princeps** 106, 126  
**privatum** 68  
**privatus, a, um** 30, 32, 34, 42, 50, 104, 106, 130, 142  
**privatus** 88, 90, 104, 106, 114, 126, 128, 130, 136, 140, 144, 146  
**privilegium** 106  
**professor** 42  
**propositio** 54, 56, 102  
**proprietas** 80, 102, 104, 106  
**providentia** 10, 66, 150  
**provincia** 32, 36, 94, 104, 122, 128, 130, 140, 146  
**proximus, a, um** 56, 82, 116, 120, 138  
**publicus, a, um** 106, 110, 116, 122, 130, 134

**quadrifinium** 60  
**quaestio** 42, 52, 114, 118, 122, 130, 140, 142, 146, 148  
**qualitas** 16, 20, 46, 60  
**quartus, a, um** 42, 64

- quattuor** 110  
**querella** 36, 50, 56  
**quinque** 52  
**Quirites** 80
- ratio** 2, 8, 10, 12, 16, 22, 24, 42, 44, 54, 56, 58, 60, 62, 68, 72, 74, 76, 120  
**rationalis** 6  
**reciperativus** 58, 60, 62  
**recollegere** 112  
**rectura** 60, 148  
**rectus, a, um** 68  
**red(d)itus** 62, 106  
**redigere** 24  
**redimere** 122  
**regio** 26, 36, 80, 82, 96, 98, 104, 146  
**relictus, a, um** 16, 56, 104, 116, 118, 136, 138  
**religio** 136, 140  
**religiosus** 138  
**relinquere** 56, 60, 70, 104, 114, 116, 118  
**reliquus, a, um** 22, 40, 50, 122  
**remanere** 110, 114, 122  
**reponere** 60  
**res publica** 90, 92, 110, 126, 128, 130, 134, 136, 138, 140, 142  
**restituere** 66, 68, 84, 100, 136  
**restitutio** 100  
**revocare** 20, 50, 56  
**rigor** 52, 60, 62, 64, 68  
**ripa** 114, 118
- sacer, sacra, sacrum** 138, 140, 142  
**sacrificialis** 76  
**sacrificium** 76  
**saltus** 30, 90, 106, 128  
**secare** 16  
**semis** 52  
**sententia** 78, 88

separare 50  
septentrio 24  
*septentrionalis* 22, 24  
*Septicianus* 132  
significare 84  
significatio 4, 6, 132  
signum 100  
*silva* 60, 80, 102, 130, 132, 148  
*silvester* 80, 102, 138  
*similis* 92, 142  
*similitudo* 56, 60, 90, 94, 150  
*solidus, a, um* 44, 72  
*solitudo* 82  
*solum, i* 50, 58, 60, 62, 80, 90, 102, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 122, 124, 128, 140, 144  
sors 120  
sortire 58, 78  
spatiositas 98  
spatiosus 26  
spatium 24  
*species* 52, 64, 90, 98  
spectare 84  
*spectivus* 58, 60  
status 38, 48, 50, 56, 60, 62, 78, 108, 114, 124, 126, 128, 130, 136, 138, 146  
sterilis 122  
stigmatus 82  
*stipendiarius (ager)* 32  
stoici 20  
subiacere 74  
*subruncivus* 68  
subsecare 110  
*subsicivum* 108, 110, 112, 122  
substituere 6, 42  
substitutio 4  
*suburbanus* 136, 144  
*Suessanus* 102  
*sulcus* 54  
*supercilium* 72, 74

**tabularium** 144  
**Tanais** 26  
**templum** 134  
**terminare** 24, 62  
**terminus** 42, 48, 50, 56, 60, 62, 66, 68, 72, 76, 80, 122  
**terra** 22  
**terrenus** 22, 24, 52, 54  
**territorium** 124, 126, 130, 135  
**testimonium** 82, 136  
**tetartemorion** 24  
**Titus** 112  
**togata** voir **Gallia**  
**tractare** 20, 36, 38, 40, 44, 48, 80, 88, 90, 94, 116, 148, 150  
**transcendere** 56, 62, 64  
**transendentia** 48, 56, 62, 64  
**transire** 44, 144, 146  
**translare** 66  
**tributarius** (*ager*) 30  
**tributum** 32  
**trifinium** 60  
**tripartitio** 42  
**tripertitus**, a, um 26  
**triplex** 52, 90  
**Tudertini** 126  
**tutela** 134  
**Tyrenus** 26  
**Tysdritani** 142

**umbra** 24  
**universus** 14, 16, 112  
**urbs** 144  
**usucapere** 118, 140  
**usurpare** 66, 136

**vacare** 108, 110  
**vectigal** 140  
**vectura** 128

**vendere** 112, 132  
**venditio** 88  
**versura** 54  
**Vespasianus** 112  
**veteranus** 84, 104, 110, 122  
**vetus** 92, 100, 116, 118  
**via** 70, 76  
**vicinus** 72, 114, 118  
**vicus** 128  
**villa** 128  
**vineae** 82